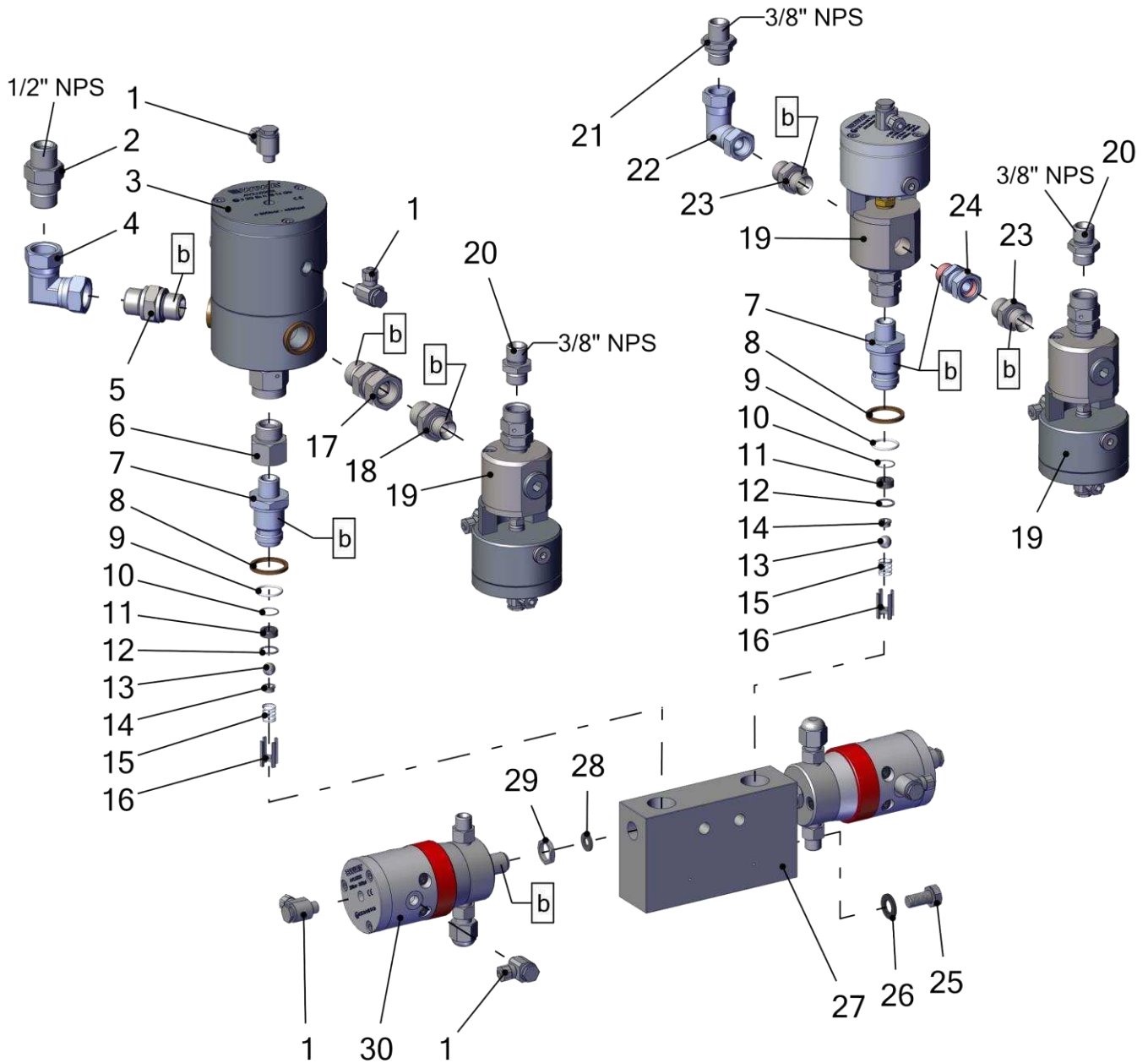




Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
 Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-Mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
 Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
 Toll Free: +1-855-757-0141
 E-Mail: sales@wiwa.com
 Internet: www.wiwausa.com

Pos.	Number	Qty.	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1	0632173	6		Verschraubung	screw connexion	vissage
2	0644948	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
3	0650580	1		Automatikventil	automatic valve	soupape automatique
4	0650936	1		Winkel	elbow	coude
5	0659006	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
6	0643577	1		Muffennippel	cocket nipple	raccord de manchon
7	0642528	2	V	Ventilsitz	valve seat	siège de soupape
8	0642531	2		Dichtung	gasket	joint
9	0642529	2	V	O-Ring	o-ring	joint torique
10	0631443	2	V	O-Ring	o-ring	joint torique
11	0672250	2	V	Ventilplatte	valve plate	plateau de soupape
12	0642272	2		Sprengring	retaining ring	circlip
13	0490288	2	V	Kugel	ball	bille
14	0633441	2	V	Kugelhalterung	ball holder	porte-outil de bille
15	0630927	2	V	Druckfeder	spring	ressort
16	0643779	2	V	Federführung	spring holder	logement de ressort
17	0659174	1		Anschlußnippel	connecting nipple	nipple de connexion
18	0659005	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
19	0632232	3		Automatikventil	automatic valve	soupape automatique
20	0648429	2		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
21	0214396	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
22	0650935	1		Winkel	elbow	coude
23	0659003	2		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
24	0669849	1		Anschlussnippel	connecting nipple	nipple de connexion
25	0470872	1		Schraube	screw	vis
26	0460613	1		Scheibe	washer	rondelle
27	0658127	1		Mischblock	mixing block	bloque mélangeur
28	0413305	2	V	Dichtung	gasket	joint
29	0642186	2		Kontermutter	nut	écrou
30	0642184	2		Pistole	gun	pistolet

¹V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
[r]	schwach / light / léger	222 / 0000016
[b]	mittel / medium / léger	243 / 0000015
[schw]	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, platique-acier (20ml)	480 / 0000107
[g]	hochfest / high-streng / hautesistance (50ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour parties fabriquée de Cr/Ni (50ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
[p]	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux(50ml)	225 / 0000017
[a]	Aktivator / activator / activateur (500ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plastique (10ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
[t]	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/0000099
[k]	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/0000414

Betriebsmittel / Machinery materials / Equipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
[F]	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
[T]	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanat / for application with isocyanate / pour l'application de l'isocyanate	0163333 0640651
[M]	Montagepaste (für R- und RS- Ausführung) / assembly paste (for version R or RS) / pâte d'assemblage (de version R et RS)	0000233
[MS]	Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / assembly spray (for version R or RS) / aérosol d'assemblage (de version R et RS)	0000118
[MT]	Montagepaste (für hohe Temperaturen) assembly paste (for high temperatures) d'assemblage (pour hautes températures)	0000057
[FT]	Spezialfett / special grease / graisse spéciale	0000423

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnu, Germany
 Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-Mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
 Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
 Toll Free: +1-855-757-0141
 E-Mail: sales@wiwa.com
 Internet: www.wiwausa.com